

# Pearl Lam Galleries

香港

## 衡移：金泰浩全新个展

展览与香港巴塞尔：艺荟香港同期举办

展览日期 2020年11月25日至2021年1月14日，星期一至星期六，上午10点至傍晚7点

地点 藝術門，香港中环毕打街12号毕打行6楼

藝術門荣幸宣布，即将呈现艺术家金泰浩全新个展《衡移》。作为韩国后单色画画派重要艺术家之一，金泰浩始于1970年代的艺术创作，与十年后广受韩国关注的单色画流派运动形成了鲜明的对比。金泰浩的创作轨迹以三个不同时期作为标志：1970年间的“形式”系列；其后是1980年代的纸本实验性作品；以及自1990年代末沿用至今的具有个人标志性的“内在节奏”系列。《衡移》将探讨艺术家的早期作品和“内在节奏”系列的创作脉络。

早在1976年，艺术家便不断尝试使用不同手段处理具象主题。不受同时期主流美学趋势的影响，他固执地以“形式”来表达自己的艺术语言。他早期的“形式”作品通过将对立的水平和垂直编织与虚幻的人体图像相结合，表现与众不同的视野。这样的呈现类似于剧院演出中，在黑暗的聚光灯下幻化出一位女主角。在《形式85-39》中，多个形象并非同一时间出现。取而代之的是在金属百叶窗的背景中，有意无意间暗示着身体的某些部位，这似乎是对马塞尔·杜尚（Marcel Duchamp）《下楼梯的裸体》（A Nude Descending a Staircase）的引用。

在1990年代，艺术家将绘画中的媒材进行了整体的转换：他在画布上的敲凿将形状和构图特性变得更为内省。这些作品最初由预定顺序的交织线条组成。随后，金泰浩将迭代过程中产生的颜料堆积刮去。这些作品中的细线和细腻的肌理是艺术家通过耐心地凿刻多层色彩的颜料层而产生的。这些作品的表面由许多交叉排列的小孔所组成。通过深刻而单调反复的凿刻，金泰浩这番还原性的创作方法偏离了他同时代艺术家的绘画观念。他所追求的目标是将厚重颜料平面的物质性逐渐磨灭；于是，层层隐藏下的颜色变得生动而充满韵律。细细观赏作品时，画布表面不仅充满起伏，而且是一幅拥有着多种色彩的复调乐谱。这些作品同时又显露着多种矛盾的个性：沉重，忠贞，永恒，尊贵和停顿。当我们进一步感悟金泰浩的画布时，一种拥有呼吸的张力充斥着整个画面。

金泰浩说道：“由纵横交错的网格组成，画作里内在的韵律好似一系列不规则的浮雕画。首先，我在画布上画一条线。然后，随着均匀的呼吸，我在画布中酝酿开具有笔触的颜料，任由它的层次逐渐堆积。通常，我会用调色刀切开由20种或者更多的颜色层堆积成的表面，这时那些原本隐藏的颜色变得生动起来，同时又具有一种内在的节奏和外部的合成。它与传统韩国房屋的窗框，乡间的石墙或者是细密的织物相似。在堆积和刮擦层层颜色的过程中，（我）建造起了无数的方形空间。每个空间好似一个蜂巢，充满了自身的能量，即生命的缩影。”

金泰浩作品中的创作理念是同时进行建构与解构。他费力地刮去颜料的行为，不仅是为了揭示隐藏在表面之下的内核，它真正的议题是使艺术回归至最基本甚至是一种原生的状态。虽然金泰浩充分意识到同期艺术家受到抽象表现主义的影响，但是他拒绝将“动作绘画”（action painting）作为仅仅用于自我表

达的一种手段。作为艺术家和一名老师，汉斯·霍夫曼（Hans Hofmann）创造出了“前推与后拉”（push and pull）这一理论：“只有通过前推与后拉互相的不同反作用力以及强度的变化，才能创造出具有塑性的成果。他们是互相呼应着的。”“内在节奏”中的形态由空间所平衡，并且两者以三维统一性同时存在着，便是与这番理论产生的共鸣。最终的创作成果是一种持续的冥思和张力，因此“空间”和“平坦度”几乎与动词“前推”和“后拉”同义；可塑性的深度永远不会是静态的，而是像自然的纵深一般活跃着的，在平衡点中转变着。

## 关于艺术家

金泰浩于1948年出生于韩国釜山，于1972年毕业于首尔弘益大学美术学院绘画专业，并于1984年获得弘益大学教育学研究生院的硕士学位。金泰浩目前在韩国京畿道坡州生活和工作。

自从1970年代以来，金泰浩一直走在韩国单色艺术的前沿，并因丰富了其艺术形式的可能性而广受赞誉。他在媒材上大胆尝试，结合单色艺术家们的过往经验，有时将传统的韩国手工宣纸融合在纹理丰富的单色作品中。金泰浩的绘画保留了生动的主色调，是艺术家为在平面图像中获得密集的色彩沉淀而精心制作的结果。

金泰浩于1977年开始创作的早期系列作品“形式”，其特征是一个抽象的象征性主题被隐藏在几何和幻觉形式中。该系列从建筑百叶窗的设计中汲取了灵感，百叶窗牢固地构成了抵抗的象征。进入1990年代，艺术家通过他的“内在节奏”系列将关注点转移到空间结构上。该系列作品以细致的，劳动密集型的创作过程为特点，艺术家根据自己的设定节奏，通过将20多层厚重的笔触层层覆盖在画布上，创建了由交织的线条组成的网格。他解构了堆积的颜料，以揭示每一层下面的颜色，而网格中的每个单元格都具有自己的独特属性。观众可以不同距离观看他的画作，不同的视角会带来不一样的体验。

主要的公共收藏包括：大英博物馆，英国 伦敦；国立当代艺术博物馆和首尔艺术馆，韩国 首尔；釜山市立美术馆，韩国 釜山；大田市立美术馆，韩国 大田；下关博物馆，日本 下关；广州美术学院博物馆，中国 广州等。

## 关于藝術門

由林明珠女士创立的藝術門画廊，如今已成为推动亚洲当代艺术发展的重要力量之一。创立于2005年，藝術門在促进东西方国际对话以及跨文化交流上一直扮演着关键的角色。

通过对年度展览计划认真规划，藝術門为观众呈现美术馆级别的高质量展览，重新审视并挑战亚洲文化实践的看法。通过中国和海外艺术家的强力组合，画廊致力于展览策划并注重市场培育。

藝術門画廊在香港的旗舰空间位于历史建筑毕打行，上海的空间则选址在外滩的核心区域。不仅拥有国际化的团队，藝術門的影响力更是遍及全球，参加了纽约军械库艺博会（The Armory Show）、科隆国际艺博会（Art Cologne）、香港巴塞尔艺博会（Art Basel）、弗里兹大师展（Frieze Masters）以及西岸艺术与设计博览会等国际主流艺术展。

---

## 传媒垂询

周伊迪 / 藝術門 [Yidi@pearllamgalleries.com](mailto:Yidi@pearllamgalleries.com) / +1 857 277 4082